

ERGO

Präsentiert:

Geschäftsstelle

Roger aus den Erlen-Stüven

U17-Fußball-Auswahl Avenue Academy Zimbabwe

auf Testspiel-Reise im Landkreis | ERGO-Turnier am So., 23.08.15

ERGO

Versichern heißt verstehen.

Durch und durch versichert und ausgestattet

Veranstalter und Namensgeber des Turniers ist Roger aus den Erlen-Stüven, Inhaber der Ergo-Agentur Stade. Er hat zur Unterstützung nicht nur die Ergo-Partner Wüstenrot, DKV und ERV ins Boot geholt, sondern zusätzlich noch weitere 22 Stader Firmen. Die Ergo-Geschäftsstelle übernimmt die komplette Versicherung (Reise-, Kranken- und Unfallversicherung) sowie die Haftpflicht der 29 Jugendlichen aus Zimbabwe für die gesamte Dauer des Deutschlandbesuches und stattet das Team mit Trikots aus. Fußballschuhe steuern die anderen Förderer bei.

PARTY  
GEPLANT?  
BREUER  
LIEFERT!  
GETRÄNKE

04141.61511

www.getraenke-breuer.de

21684 Stade • Nikolaus-Otto-Str. 3

KLAUS

Breuer

Getränke-Fachgroßhandel

# Das U 17-Team aus Zimbabwe grüßt die Stader!



INTERSPORT

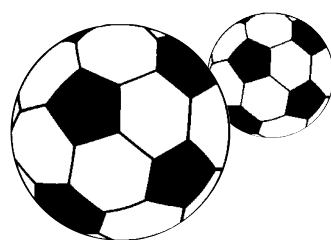
2 x in Stade!!

Rolf

www.intersport-rolff.de

Im MARKTKAUF Stade • Drosselstieg 77 • Tel. 0 41 41 / 6 90 27 33

Höckerstraße 42 • 21682 Stade • Tel. 0 41 41 / 4 44 43



## Fünf Spiele und ein Blitzturnier

U 17-Auswahl aus Zimbabwe zu Gast in Stade – Sport, Spiel und Freundschaft in spe



**ERGO**  
Versichern heißt verstehen.

### Bestens aufgestellt – mit unseren Versicherungslösungen.

Wir Fans müssen zusammenhalten. Deshalb unterstütze ich nicht nur die Sports Avenue Academy Zimbabwe, sondern auch Sie – in allen Versicherungsfragen.

**Geschäftsstelle**  
**Roger aus den Erlen-Stüven**  
Theodor-Haubach-Weg 2, 21684 Stade  
Tel 04141 776181, Fax 04141 776184  
roger.aus.den.erlen-stueven@ergo.de

Stade (iha). Neue Trikots haben sie schon – und dazu den Willen zu zeigen, was sie technisch schon drauf haben: 29 jugendliche Fußballspieler aus Zimbabwe, Absolventen der „Sports Avenue Academy Harare“ sind seit gestern für zehn Tage zu Gast im Trainingslager in Stade. Das U 17-Team aus dem südlichen Afrika wird in der Hansestadt aber nicht nur kicken. „Wir wollen den jungen Leuten auch etwas von unserer Heimat zeigen, und ich setze natürlich auch darauf, dass hier Freundschaften beginnen“, sagt Klaus-Dieter Pagels, langjährig als Fußball-Entwicklungshelfer in Zimbabwe tätig und Organisator des Camps im Norden Deutschlands.

Die jungen Afrikaner sind Gäste der DFB-Partnerschule Camper Höhe und werden in der Zeit des Besuchs in der Schule untergebracht. Pagels bedauert, dass es nicht möglich gewesen ist, die jungen Afrikaner in Schülerfamilien unterzubringen. Da derzeit noch Schulferien sind, hat das leider nicht geklappt, und ein Alternativtermin für den Besuch war auch nicht realisierbar. Für die Stader – insbesondere die Kicker und die Fußballbegeisterten – ist der Besuch aus Zimbabwe keine Premiere. Bereits 2011 war ein Team in den Norden



Klaus-Dieter Pagels, über drei Jahre als technischer Direktor der Zifa auch für die Nachwuchsarbeit zuständig, initiierte das Camp im Norden.

Deutschlands gereist: Die Damen-Nationalmannschaft von Zimbabwe hatte in Stade ein Gastspiel gegeben. Auch damals waren die Sportler auf

**U17 - ZIMBABWE**

**SPORTS AVENUE ACADEMY HARARE**

**ON TOUR IN STADE**

Spiele auf der Camper Höhe

Mit. 19.08.15 | 19.00 Uhr

JFY Stade U18

Fr. 21.08.15 | 19.30 Uhr

JFY A/O/Heeslingen

So. 23.08.15 | 12.30 - 16.00 Uhr

**ERGO Blitz-Turnier**

SV Drochtersen/Assel - TV Meckelfeld

Mo. 24.08.15 | 19.00 Uhr

JSG Himmelpforten/Hammah

Di. 25.08.15 | 19.00 Uhr

Werder Bremen U17 (Bundesliga)

Gesponsert von

ERGO

Stade 21

Eleven

Johanneiter

Mo Dossids

Thomas Cook

Eleonora Italia

Happy Fritzen

Maier Behrens

Intersport Rolff

Seifertmann Halsten

Heister Sportreisen

Güldenstern Casino

Musikhaus Magenta

Stader Wäschhaus

Hotel "Zur Elster"

Getränkeshandel Breuer

Schrotthandel Trabandt

Deutscher Fußball Bund

Martin Eben Photography

Breue Baugesellschaft mbH

Jörg Stewie Days-WebVision

Deutscher Olympischer Sportbund

**18.08. - 28.08.15**

ZIMBABWE AHS - STAY IN STADE / GERMANY

Jugendfußballbereich in der Schule und vor allem in privaten Akademien ab. Auf der Hand lag da natürlich die Kooperation mit Sportclubs, auch dem des Ex-Nationalspielers Edzai Kasinauyo. Der Fußballer, der einst unter Nationaltrainer Reinhard Fabisch im zimbabwischen „Dream Team“ gespielt hat, ist Gründer der „Sports Avenue Academy Harare“, die das Stader Camp unterstützt.

### Fünf Spiele, Ergo-Blitzturnier und ein rockender Abschied

Das Team aus Zimbabwe setzt sich aus den besten Kickern der Landesverbände Mashonaland-Central und -East (vergleichbar mit deutschen Bundesländern) zusammen. An fünf Tagen wird das U 17-Team fünf Spiele und ein Dreier-Blitzturnier austragen. Die Gegner: JFY-Stade-U18, JFY A/O/Heeslingen, SV Drochtersen/Assel, TV Meckelfeld, JSG Himmelpforten/Hammah und das U 17-Team von Werder Bremen (Bundesliga). „Ich bin sicher, dass Zimbabwe starke Spieler ausgesucht hat und freue mich auf spannende Spiele“, so Pagels, dessen Dank natürlich den Förderern gilt – allen voran der Ergo-Versicherung –, ohne deren Engagement das Camp nicht hätte realisiert werden können. ■ Den Schlusspunkt unter das Trainingscamp setzt der Abschiedsabend am Donnerstag, 27. August, ab 18 Uhr in der Realschule Camper Höhe, zu dem alle Realschüler und Lehrer eingeladen sind. Die Band „Deep Crossing“ heizt ein. Pagel: „Ich hoffe, dass wir die Schule so richtig rocken und alle zusammen einen guten Abend verleben.“

bunds (DOSB) und des Deutschen Fußballbunds (DFB) nach Zimbabwe geschickt worden war, nachdem der dortige Fußballverband (Zifa) Profiunterstützung angefordert hatte. Pagels, DFB-Fußball-Lehrer mit guten Kontakten, war da genau der richtige Mann, zumal seine Tochter mit einem Zimbabwe verheiratet ist und Pagels das Land schon kannte. Drei Jahre als technischer Direktor der Zifa hatten sich angeschlossen, in denen Pagels für die Nachwuchsarbeit und Trainerausbildung sowie den Frauenfußball verantwortlich zeichnete. In Zimbabwe spielt sich der

Fotos: TAGEBLATT/Archiv